



UNIVERSITÀ DI CATANIA

Dipartimento di Scienze della Formazione
CdL in Scienze dell'educazione e della formazione

DISCIPLINA	Lingua Inglese II
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/12 Lingua e Traduzione Inglese
Docente	Paola Clara Leotta pcleotta@unict.it
Anno di corso:	III
Periodo didattico (semestre):	primo
Totale crediti: CF	8 (48 ore)
Lezioni frontali: CF	6
Laboratorio: CF	2
Obiettivi del corso:	Il corso è finalizzato al consolidamento e all'approfondimento delle competenze in lingua inglese con particolare riferimento agli aspetti grammaticali, morfologici, lessicali relativi al livello B1 del Quadro Comune Europeo per le Lingue Straniere, alle abilità di comprensione e produzione orale e alla riflessione linguistica su argomenti specifici relativi al corso di laurea. Livello degli studenti in ingresso: A2. Livello atteso in uscita: B1.
Contenuti del corso	Riflessione grammaticale, morfologica e fonologica su testi di varia tipologia; lettura, analisi linguistica, commento e traduzione di testi legati all'ambito disciplinare dell'educazione e della formazione; attività mirate a favorire l'abilità di comprensione e produzione orale e l'ampliamento del lessico specifico relativo a questioni pedagogiche ed in particolare ai seguenti argomenti: <ul style="list-style-type: none"> - <i>Special issues in Education: places and tools of learning; immigration and intercultural pedagogy; alternative education.</i> - <i>Perspectives on Psychology</i> - <i>Landmarks in Education</i> Gli studenti dovranno essere in grado di: <ul style="list-style-type: none"> - Riconoscere e re-impiegare le strutture grammaticali e sintattiche trattate; - Riconoscere e utilizzare in modo adeguato gli elementi del lessico settoriale presenti nei testi affrontati. - Leggere, interpretare e commentare testi di argomento pedagogico. - Utilizzare analiticamente e globalmente le informazioni presenti nei testi trattati.
Frequenza:	Considerato l'approccio comunicativo, la frequenza è fortemente consigliata.
Metodi didattici:	Mediante la lettura e la traduzione di testi a carattere socio-psico-pedagogico, verranno evidenziate ed esaminate le forme lessicali, grammaticali e sintattiche. I testi presentati sono finalizzati a sviluppare adeguate strategie necessarie per interpretare e comprendere testi scritti (abilità di <i>skimming</i> e di <i>scanning</i> , riconoscimento di <i>false-friends</i> , <i>logical linkers</i> , stringhe nominali etc.).
Modalità d'esame:	L'esame si articola in una prova scritta e una prova orale. La prova scritta consiste in un test per la verifica della competenza grammaticale e in una traduzione. Lo studente che non supera la prova scritta non può sostenere la

	prova orale. La prova orale si basa su una conversazione in lingua inglese, sulla discussione dei testi affrontati durante le lezioni nonché sul commento della prova scritta.
Testi	<p><i>Parte generale:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - M. Swan, C. Walter, D. Bertocchi, <i>The Good Grammar Book for Italian Students</i>, Oxford U.P., 2007 (grammatica di riferimento, per consultazione) - M. Hancock, A. McDonald, <i>English Result</i>, Pre-Intermediate, Oxford U. P., 2008 (circa 100 pp.) <p><i>Parte specifica:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - S. Notini, H. Monaco, <i>Issues in Education</i>, Clueb, Bologna 2001 (pp. 61-113) - R. Facchinetti, Anna Belladelli, <i>English for Educators</i>, Cedam, Milano 2011 (units 1. Sigmund Freud; 3. Lev Vygotsky, 5. Jerome S. Bruner; 13; John Dewey; 15. Paulo Freire; 17. bell hooks) (totale pp. 30)
Prenotazione esame	Online, tramite il portale studenti. Bisogna prenotarsi sia per il test, sia per il colloquio orale, almeno 5 giorni prima di ogni appello.
Ricevimento	Gli studenti saranno ricevuti ogni mercoledì, dalle 12 alle 14, presso lo studio IX del Dipartimento, salvo cambiamenti che verranno comunicati tramite il portale del Dipartimento.
Altro	Chi non frequenta le lezioni, è tenuto a chiedere alla docente le informazioni sul programma svolto e su eventuale materiale bibliografico aggiuntivo.

Il Docente
Prof. ssa Paola Clara Leotta



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze della Formazione

Subject:	English Language II B. A. course in Education
Education Field:	L-LIN/12 English Language and Translation
Professor:	Paola Clara Leotta pcleotta@unict.it
Course Year:	III
Term:	first
Credits:	8 (48 hours)
Lectures	6 credits
Lab.	2 credits
Objectives:	The course aims at consolidating and deepening students' linguistic skills particularly concerning the grammatical, morphological and phonological aspects of language (B1 level of the Common European Framework), the ability of reading comprehension and the comment on specialized texts belonging to the fields of education and pedagogy.
Contents:	<p>Grammatical, morphological and phonological analysis of texts of different typologies; reading comprehension activities with a focus on scientific lexicon on Education and particularly on the following topics:</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Special issues in Education: places and tools of learning; immigration and intercultural pedagogy; alternative education; technology and Education.</i> - <i>Perspectives on Psychology</i> - <i>Landmarks in Education</i> <p>By the end of the course students will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Identify and properly use the grammatical and syntactical structures dealt with during lessons. - Recognize and properly use the most frequently recurring elements of specialized lexicon. - Read, translate and comment on texts about education and pedagogy. - Sum up information found in texts. <p>Entry level: A2; achievement level: B1.</p>
Attendance:	For the communicative approach of the course, attendance is heartily recommended
Teaching Methods:	Through the reading and translation of socio-psycho-pedagogical texts, lexicon, grammar and syntax will be taken into account. The method leads students to the development of strategies to interpret and understand written texts (skimming and scanning skills, false-friends, logical linkers, phrases, etc.)
End-of-course Testing:	Testing will be based on a written test and an oral exam. The written test assesses grammar skills. Students who fail the written test cannot be admitted to the oral one. The oral exam is based on a conversation in English language, on the revision of the written test and on the comment on the reading passages dealt with

	during lessons.
Course-books:	<p><i>Grammar and language skills:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – M. Swan, C. Walter, D. Bertocchi, <i>The Good Grammar Book for Italian Students</i>, Oxford U.P., 2007 (only for reference) – M. Hancock, A. McDonald, <i>English Result</i>, Pre-Intermediate, Oxford U. P., 2008 (about 100 pp.) <p><i>Monographic course:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - S. Notini, H. Monaco, <i>Issues in Education</i>, Clueb, Bologna 2001 (pp. 61-113) - R. Facchinetti, Anna Belladelli, <i>English for Educators</i>, Cedam, Milano 2011 (units 1. Sigmund Freud; 3. Lev Vygotsky, 5. Jerome S. Bruner; 13; John Dewey; 15. Paulo Freire; 17. bell hooks) (pp. 30)
Reservation for exam:	Online, through the Department website, both for the written test and for the oral exam, at least 5 days before.
Office Hours:	Professor is available on Wednesday, from 12:00 to 02:00, at the Department, (room 9). Any changes will be posted on the Department website.
Further information:	Students who don't attend the course, are kindly requested to meet the professor, during office hours.

The Professor
Paola Clara Leotta